

Italy-Rome: Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

OJ S 110/2020 09/06/2020

Contract notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Trenitalia SpA – Direzione logistica industriale

Postal address: piazza della Croce Rossa 1

Town: Roma

NUTS code: IT Italia

Postal code: 00161

Country: Italy

E-mail: a.delbasso@trenitalia.it

Internet address(es):

Main address: www.acquistionline.trenitalia.it

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: www.acquistionline.trenitalia.it

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.acquistionline.trenitalia.it

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

EGPA 8614

II.1.2. Main CPV code

34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Procedura aperta, interamente gestita con sistemi telematici, avente ad oggetto l'affidamento della fornitura di «finestrini e specchi per vetri e cristalli per finestrini, specchi ed indicatori» suddivisa in 5 lotti.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 450 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 5

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 5

II.2. Description

II.2.1. Title

E GPA 8614 – Lotto 1: «Vetri e cristalli temperati per finestrini» con obbligo di presentazione certificazioni VIS entro 6 mesi dalla stipula del contratto – CIG: 312847A59

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: IT Italia

II.2.4. Description of the procurement

E GPA 8614 – Lotto 1: «Vetri e cristalli temperati per finestrini» con obbligo di presentazione certificazioni VIS entro 6 mesi dalla stipula del contratto – CIG: 312847A59

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 172 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Trenitalia si riserva la facoltà – cui il fornitore presta, sin da ora, il proprio incondizionato consenso – di disporre la proroga temporale del presente contratto ai medesimi patti e condizioni sino ad un massimo di mesi 36. Si riserva di richiedere ulteriori prestazioni ai medesimi patti e condizioni fino alla concorrenza di un importo massimo pari al 100 % dell'importo del contratto stipulato.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

EGPA 8614 – Lotto 2: «Vetri e cristalli temperati per finestrini» con obbligo di possesso certificazioni VIS in sede di offerta – CIG: 312849BFF
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: IT Italia

II.2.4. Description of the procurement

EGPA 8614 – Lotto 2: «Vetri e cristalli temperati per finestrini» con obbligo di possesso certificazioni VIS in sede di offerta – CIG: 312849BFF

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 94 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Trenitalia si riserva la facoltà – cui il fornitore presta, sin da ora, il proprio incondizionato consenso – di disporre la proroga temporale del presente contratto ai medesimi patti e condizioni sino ad un massimo di mesi 36. Si riserva di richiedere ulteriori prestazioni ai medesimi patti e condizioni fino alla concorrenza di un importo massimo pari al 100 % dell'importo del contratto stipulato.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

EGPA 8614 – Lotto 3: «Specchi per toilette» – CIG: 312850CD2
Lot No: 3

II.2.2.

Additional CPV code(s)

34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: IT Italia

II.2.4. Description of the procurement

EGPA 8614 – Lotto 3: «Specchi per toilette» – CIG: 312850CD2

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 84 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Trenitalia si riserva la facoltà – cui il fornitore presta, sin da ora, il proprio incondizionato consenso – di disporre la proroga temporale del presente contratto ai medesimi patti e condizioni sino ad un massimo di mesi 36. Si riserva di richiedere ulteriori prestazioni ai medesimi patti e condizioni fino alla concorrenza di un importo massimo pari al 100 % dell'importo del contratto stipulato.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

EGPA 8614 – Lotto 4: «Vetri e cristalli per finestrini» con obbligo di possesso certificazioni VIS in sede di offerta – CIG: 8312851DA5

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: IT Italia

II.2.4. Description of the procurement

EGPA 8614 – Lotto 4: «Vetri e cristalli per finestrini» con obbligo di possesso certificazioni VIS in sede di offerta – CIG: 8312851DA5

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 52 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Trenitalia si riserva la facoltà – cui il fornitore presta, sin da ora, il proprio incondizionato consenso – di disporre la proroga temporale del presente contratto ai medesimi patti e condizioni sino ad un massimo di mesi 36. Si riserva di richiedere ulteriori prestazioni ai medesimi patti e condizioni fino alla concorrenza di un importo massimo pari al 100 % dell'importo del contratto stipulato.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

EGPA 8614 – Lotto 5: «Vetri per fanali ed indicatori» – CIG: 8312852E78

Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: IT Italia

II.2.4. Description of the procurement

EGPA 8614 – Lotto 5: «Vetri per fanali ed indicatori» – CIG: 8312852E78

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 48 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Trenitalia si riserva la facoltà – cui il fornitore presta, sin da ora, il proprio incondizionato consenso – di disporre la proroga temporale del presente contratto ai medesimi patti e condizioni sino ad un massimo di mesi 36. Si riserva di richiedere ulteriori prestazioni ai medesimi patti e condizioni fino alla concorrenza di un importo massimo pari al 100 % dell'importo del contratto stipulato.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

L'operatore economico – nonché l'eventuale impresa ausiliaria – deve essere in possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016.

III.1.2. Economic and financial standing

Minimum level(s) of standards possibly required:

a) un fatturato medio annuo realizzato nell'arco del triennio 2016-2017-2018 almeno pari a:

- 30 000,00 EUR per il lotto 1,
- 15 000,00 EUR per il lotto 2,
- 15 000,00 EUR per il lotto 3,
- 10 000,00 EUR per il lotto 4,
- 10 000,00 EUR per il lotto 5.

In caso di presentazione di offerta per più lotti, il suddetto fatturato dovrà almeno essere pari all'importo del fatturato richiesto per il lotto di partecipazione di maggior valore;

A1) un fatturato specifico medio annuo per la fornitura di vetri, finestrini e specchi per veicoli adibiti al trasporto pubblico di persone realizzato nell'arco del triennio 2016-2017-2018 almeno pari a:

- 15 000,00 EUR per il lotto 1,
- 10 000,00 EUR per il lotto 2,
- 10 000,00 EUR per il lotto 3,
- 10 000,00 EUR per il lotto 4,
- 10 000,00 EUR per il lotto 5.

In caso di presentazione di offerta per più lotti, il suddetto fatturato dovrà almeno essere pari all'importo del fatturato richiesto per il lotto di partecipazione di maggior valore.

Con riferimento a quanto disposto dall'art. 83, comma 5, secondo periodo del D.Lgs. n. 50/2016, il possesso di un fatturato medio annuo e specifico medio annuo, sono ritenuti parametri attendibili e necessari per la selezione di operatori economici affidabili economicamente, in considerazione della peculiarità della fornitura.

Si precisa che:

In caso di partecipazione alla gara da parte di operatori economici di cui all'art. 45, comma 2, lettere d), e), f) e g) del D.Lgs. n. 50/2016:

Il requisito di cui alle precedenti lettere a) e a1) dovrà essere posseduto da tutti i membri di detti operatori economici nella misura indicata al paragrafo III.1.8 del presente bando di gara;

In caso di partecipazione alla gara da parte di consorzi di cui al predetto art. 45, comma 2, lettere b) e c) trova applicazione quanto previsto dall'art. 47 del D.Lgs. n. 50/2016.

III.1.3. Technical and professional ability

Minimum level(s) of standards possibly required:

b) per i lotti 1, 2 e 4 – certificazione di conformità del proprio sistema qualità alle norme UNI EN ISO 9001 nella versione vigente, rilasciata da organismi accreditati e relativa ad attività produttive di finestrini completi e/o vetri laterali per mezzi di trasporto;

b.1) per i lotti 3 e 5 – certificazione di conformità del proprio sistema qualità alle norme UNI EN ISO 9001 nella versione vigente, rilasciata da organismi accreditati e relativa ad attività coerenti con quelle oggetto di gara, incluse attività di vendita;

c) per il lotto 1 – rapporto di valutazione emesso a cura di un VIS per i codici indicati nel bando integrale di gara, posti a base di gara che certifichi la conformità del prodotto alla documentazione tecnica (norme, standard, disegni costruttivi, specifiche tecniche), ovvero l'impegno a fornirlo a Trenitalia entro sei mesi dalla stipula del contratto di somministrazione con le modalità indicate nel disciplinare di gara.

c.1) per il lotto 2 – rapporto di valutazione emesso a cura di un VIS per i codici indicati nel bando integrale di gara, posti a base di gara che certifichi la conformità del prodotto alla documentazione tecnica (norme, standard, disegni costruttivi, specifiche tecniche), da possedere in sede di offerta;

c.2) per il lotto 4 – rapporto di valutazione emesso a cura di un VIS per i codici indicati nel bando integrale di gara, posti a base di gara che certifichi la conformità del prodotto alla documentazione tecnica (norme, standard, disegni costruttivi, specifiche tecniche), da possedere in sede di offerta.

Si precisa che:

— in caso di partecipazione alla gara da parte di operatori economici di cui all'art. 45, comma 2, lettere d), e), f) e g) del D.Lgs. n. 50/2016: In caso di partecipazione alla gara da parte di operatori economici di cui all'art. 45, comma 2, lettere d), e), f) e g) del D.Lgs. n. 50/2016:

— il requisito di cui alla precedente lettera a) dovrà essere posseduto da uno dei membri di detti operatori economici,

— il requisito di cui alle precedenti lettere b) e b.1), dovrà essere posseduto da tutti i membri di detti operatori economici,

— il requisito ovvero le dichiarazioni di cui alle precedenti lettere c), c.1) e c.2) dovranno essere possedute o rese da tutti i membri di detti operatori economici in relazione alla ripartizione della fornitura (ciascun prodotto oggetto della presente gara dovrà essere provvisto del requisito di cui alla lettera c) o c.1) o c.2), a seconda del lotto di partecipazione,

— in caso di partecipazione alla gara da parte di consorzi di cui al predetto art. 45, comma 2, lettere b) e c) trova applicazione quanto previsto dall'art. 47 del D.Lgs. n. 50/2016.

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

Si rimanda a quanto previsto al bando integrale al par: III.1.4) norme e criteri oggettivi di partecipazione. Eventuali quesiti o chiarimenti sul contenuto della presente gara, potranno essere richiesti dai soli concorrenti abilitati al portale acquisti di Trenitalia SpA (www.acquisitionline.trenitalia.it), nonché abilitati alla gara, entro e non oltre le ore 13:00 del giorno 6.7.2020, utilizzando esclusivamente lo strumento della «messaggistica on line» disponibile all'interno del portale suddetto. Le risposte ai chiarimenti saranno riportate nell'apposita area «messaggi» ovvero come documento allegato nell'area «allegati» della gara on-line e saranno visibili ai concorrenti abilitati alla gara. Ai concorrenti abilitati alla gara verrà inoltre inviata una comunicazione (e-mail) con invito a prendere visione delle risposte ai chiarimenti/quesiti. Non verranno prese in considerazione richieste di chiarimenti pervenute telefonicamente o comunque dopo la data ultima sopra indicata.

III.1.6. Deposits and guarantees required

a) cauzione provvisoria, da costituirsi all'atto della presentazione dell'offerta, distintamente per ciascun lotto per cui si intende concorrere, da parte di tutti i concorrenti.

Tale cauzione, avente validità per almeno 180 gg dalla data di scadenza del termine fissato per la presentazione dell'offerta nella misura di seguito indicata:

lotto 1: 1 720 EUR – lotto 2: 940 EUR – lotto 3: 840 EUR – lotto 4: 520 EUR – lotto 5: 480 EUR.

In caso di presentazione di offerta da parte di un raggruppamento di imprese non ancora costituito, la cauzione provvisoria deve essere intestata a tutti i soggetti che costituiranno il raggruppamento;

b) cauzione definitiva nella misura del 5 % dell'importo complessivo netto di aggiudicazione del contratto, da costituirsi da parte del solo soggetto aggiudicatario di ciascun lotto, (in caso di aggiudicazione ad un raggruppamento di imprese da parte della mandataria in nome e per conto di tutti i soggetti raggruppati) da prestarsi prima della stipula.

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Sono ammessi a partecipare alla gara tutti i soggetti indicati all'art. 45 del D.Lgs. n. 50/2016, come puntualmente indicato nel paragrafo III.1.8) del bando integrale pubblicato sul sito: www.acquisitionline.trenitalia.it

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

1) il subappalto è ammesso alle condizioni di cui all'art. 105 del D.Lgs. n. 50/2016, ad eccezione dei limiti stabiliti nel comma 2, che, a seguito della sentenza C-63/18, del 26.9.2019 della Corte di giustizia europea, non trovano applicazione. Resta fermo l'obbligo per gli operatori economici di indicare all'atto dell'offerta le prestazioni o lavorazioni che intendono subappaltare e le relative quote percentuali. In mancanza di espressa indicazione in sede di offerta l'affidatario non potrà ricorrere al subappalto.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 24/07/2020 Local time: 13:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 05/08/2020 Local time: 10:30

Information about authorised persons and opening procedure: Visto il D.L. n. 6/2020 «Misure urgenti in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19» e le disposizioni emanate dalla Direzione centrale protezione aziendale di gruppo FSI preordinate all'adozione di misure precauzionali per evitare la diffusione del coronavirus, le sedute di commissione verranno svolte in modalità riservata come indicato nel disciplinare di gara.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Si rimanda a quanto indicato dettagliatamente al bando integrale al paragrafo: VI.3) informazioni complementari.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: TAR Lazio

Postal address: via Flaminia 189

Town: Roma

Country: Italy

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gli eventuali ricorsi avverso il presente bando di gara devono essere notificati alla stazione appaltante entro 30 giorni dalla data di pubblicazione; i ricorsi avverso la composizione della commissione giudicatrice, nonché le eventuali ammissioni ed esclusioni di candidati, deliberate in relazione al presente bando di gara, dovranno essere notificati alla stazione appaltante entro 30 giorni dalla pubblicazione ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n. 50 /2016.

VI.5. Date of dispatch of this notice

05/06/2020

